

Designprozesse
Deutsches und Chinesisches
Kreativdesign- und
Didaktik-Handbuch
DCKD

Wettbewerb „DesignProzess Deutschland China“ DesignProzess 设计进程–德中创意设计教育大赛

Der „Deutsch-Chinesische Kulturaustausch für Kunst und Design e.V. DCKD“ organisiert als Veranstalter des Wettbewerbs unter dem Titel „Designprozess“ in Kooperation und mit Unterstützung von deutschen und chinesischen Designhochschulen, Kunstakademien, Designorganisationen, Designlehrenden und Designstudierenden, Designern. Der Wettbewerb dient dem Ausbildungs- und Kulturaustausch zwischen Deutschland und China.

Der Wettbewerb „DesignProzess“ ist noch das erste Mal, dass ein Wettbewerb auf den DesignProzess, der Schwerpunkt des Wettbewerbs ist nicht zur Bewertung der Reife für die Gestaltung der Arbeit abgeschlossen, sondern konzentrieren sich auf Bildung und auf pädagogische Methoden und Theorien, wie man dadurch das exzellentes Design entfertigt und realisiert.

Der Wettbewerb ist ein Novum und konzentriert sich auf die Analyse, kreative Methoden, Konzeptionen und Ergebnisse und betont den designwissenschaftlichen und kreativen Arbeitsprozess. Der Wettbewerb stellt die Designausbildung deutscher und chinesischer Hochschulen gegenüber.

Die Aufgabe forderte die Teilnehmer auf, ein Thema ihrer Wahl beziehungsweise eine Diplomarbeit in Form einer Broschüre mit maximal 32 Seiten nach folgenden Kriterien einzusenden:

Aufgabe, Idee und Konzeption

Analyse und konzeptionelle Vorarbeit

Kreative Vorarbeit und Lösungsansätze

Visuelle Umsetzung, Resultat und technische Ausführung

Im Mittelpunkt des Wettbewerbs stehen deutsche und chinesische Design-Studierende in den Abschlussemestern. Sie treten in einen Wettbewerb untereinander, wie auch in den Wettbewerb zwischen den beiden Ländern China und Deutschland ein.

Der Wettbewerb „DesignProzess“ erstellt sowohl eine austauschende und diskutierende Plattform für deutsche und chinesische Kunst- und Designhochschulen und bietet auch die Möglichkeit an, die Ergebnisse der zeitgenössischen deutschen und chinesischen pädagogischen Lernprozess miteinander zu lernen und zu erkennen. Auszeichnungen und Wettbewerb ist nur ein Mittel, wichtige ist, die moderne der Design-Entwicklung und Gestaltung des Bildungssystems, sowie der bildenden Prozess der Theorie in der besonderen geschichtlichen Periode der zeitgenössischen Geschichte in China seit letzten Jahrzehnten, und auch der deutschen Bauhaus nach dem Zweiten Weltkrieg dokumentiert werden zu können, damit werden wir eine detaillierte geschichtliche Dokumente von Texten und Bildern über das zeitgenössische deutsche und chinesische Bildungs-Prozess der Gestaltung für die deutschen und chinesischen Linken des Design-Bildungswesens der kommenden Jahrzehnten oder sogar Jahrhunderten hinterlassen. Es wird ein Wettbewerb von kapitaler Bedeutung sein.

Mehr Information auch unter www.dckd.org
更多有关大赛和协会信息请登陆 www.dckd.org

DesignProzess 设计进程–德中创意设计教育大赛 Wettbewerb „DesignProzess Deutschland China“

DCKD德国德中艺术设计交流协会作为主办方和德中两国的美术学院、高等设计院校、艺术设计组织机构合作, 在德中两国的设计教师和学生、设计师的大力支持下开创发起和组织举办“DesignProzess设计进程–德中创意设计教育大赛”。

“DesignProzess设计进程–德中创意设计教育大赛”的重点旨在促进和加强德中两国之间的文化和艺术设计教育交流, 是一个德中之间的高等艺术设计院校学术和德中设计界的交流平台, 大赛的核心是围绕德中高等院校设计教育方法和成果、成熟的设计作品的过程设计这一主题, 在德国和中国发现和推广优秀的设计教学方法和成果、精品课程和成熟的设计方法理念。大赛入选的德国和中国作品将在德国和中国展出, 借以增进德中两国设计教育界的交流和互相了解, 促进德中两国设计教育的国际化进程。

大赛着眼于过程设计和过程教育, 大赛的目标是追求知识性和艺术性的完美结合, 大赛的重点不是去评价已经完成的成熟的设计作品, 而是着重于研究怎样通过设计的过程去实现最后的成熟设计作品的优秀的过程方法。参赛作品是德中两国高等院校的设计专业在校学生的学期命题作业以及毕业创作设计作品, 参赛作品将被要求主要提供展示从设计作品项目的原始命题分析策划、设计过程中的不同阶段的创意草案和草图、理论分析直至最后的完成作品的整体设计过程, 主要着眼于研究在大的命题策划下, 怎样通过设计过程中的不同创作阶段的不同设计尝试和理论分析进而实现最后的符合命题要求的最合适的完美作品, 借以发现最理想的怎样在设计过程中围绕主题实现结果作品的方法和成熟的设计过程教育的方法和理论, 进而达到促进德中两国艺术设计教育界在不同的文化背景差异下互相借鉴, 从而产生新的艺术设计教育灵感源泉。

“DesignProzess设计进程–德中创意设计教育大赛”为德国和中国的设计教育界搭建了一个面对面互相交流和讨论的平台, 提供了一个学习和了解德国和中国的当代设计教育的机会。该大赛是世界上有史以来第一次关于设计过程的大赛, 大赛和评奖只是一个手段, 重要的是以文献的形式记录下来在设计历史中“当代”这个特定历史时期中国近几十年来和德国包豪斯和二战后现代设计教育体系、理论形成的过程, 以便为几十年甚至几百年以后的德中两国设计教育界留下文字和图片的关于当代设计教育的详实过程文献。同时, 让德中两国的设计教育界一起携手, 以期达到共同促进德国和中国的设计教育的发展, 互通有无, 互相学习的目的! 我们相信该大赛将在德中两国的设计教育交流中起到极其重要的作用, 并必将在未来的德中两国乃至世界设计教育发展历史中留下重要的一笔!

更多有关大赛和协会信息请登陆 www.dckd.org
Mehr Information auch unter www.dckd.org

DesignProzess Deutschland China 2008 DesignProzess 设计进程 2008-德中创意设计教育大赛

Als Veranstalter hatte „Deutsch-Chinesischer Kulturaustausch für Kunst und Design eV DCKD“ den Wettbewerb im Jahr 2008 mit Unterstützung der nachfolgenden Partnerorganisationen in Düsseldorf erfolgreich organisiert: Alliance Graphique Internationale AGI, Deutschland Goethe-Institut, Beijing, China Konfuziusgesellschaft, Düsseldorf, Deutschland

Die Absicht ist es, die beiden Kulturen, China und Deutschland, einander näher zu bringen und die Kooperationen zwischen den Hochschulen, Universitäten und Akademien zu fördern und zu intensivieren, diese erreichte im Jahr 2008 durch den Wettbewerb in beiden Ländern eine überaus große Resonanz.

Eine sechsköpfige Jury bestehend aus drei chinesischen und drei deutschen Designprofessoren hatte die nicht einfache Aufgabe, die überaus große Zahl von 730 Einsendungen mit über 1.000 Designstudierenden von 20 deutschen und 32 chinesischen Hochschulen und Akademien zu bewerten.

Deutsche Jury Prof. Heribert Birnbach, AGI
Prof. Helfried Hagenberg, AGI, Vorsitz Deutsche Jury
Prof. Holger Matthies, AGI
Chinesische Jury Prof. Xianlu Guo, Vorsitz Chinesische Jury
Prof. Dengyu Miao
Prof. Dr. Kaiqiang Xu

Das hohe Niveau der intelligenten und kreativen Designleistungen machte es der Jury nicht einfach, in einer ersten Vorauswahl eine Auslese zu treffen, die in einem zweiten Wahlgang zu circa 20 deutschen und 20 chinesischen Einsendungen führten, aus denen im dritten Durchgang die Preisträger zu ermitteln waren. In intensiver Diskussion zwischen den chinesischen und deutschen Juroren wurde in Abweichung von der Ausschreibung der erste Preis in zwei gleiche Teile aufgeteilt. Die Preise wurden wie folgt vergeben.

1. Preis Sophie Ketterer & Sandra Teschow
Arbeit / Einsendung >>visuelle Instrumente<<
Hochschule für Gestaltung Schwäbisch-Gmünd, Deutschland
Wenyu Hou & Lin Liu
Arbeit / Einsendung >>The Marriage of Flowers in the Mirror<<
Kunstakademie Xi'an, China
2. Preis Christiane Kleine & Anna Preuninger
Arbeit / Einsendung >>Index 1.0<<
Hochschule für Gestaltung Schwäbisch-Gmünd, Deutschland
Qing Tong
Arbeit / Einsendung >>Gecko<<
Kunstakademie Chengdu, Chuanyin, China
3. Preis Maria Joadium & Verena Reiber
Arbeit / Einsendung >>Hier<<
Fachhochschule Mainz, Deutschland
Qian Wang
Arbeit / Einsendung >>Babel Tower<<
Kunstakademie Tsinghua, Beijing, China



DesignProzess 设计进程 2008-德中创意设计教育大赛 DesignProzess Deutschland China 2008

DCKD德国德中艺术设计交流协会作为主办方于2008年首次发起，并和以下德中两国艺术设计院校和组织机构合作，在德国杜塞尔多夫举办了“DesignProzess设计进程 2008-德中创意设计教育大赛”并取得了巨大的成功：

德国AGI平面设计师联合会
中国北京歌德学院
德国杜塞尔多夫孔子学院

举办“DesignProzess设计进程 2008-德中创意设计教育大赛”的目的在于进一步促进德中两国间的文化交流，增进德中两国高等艺术设计院校和学术研究机构更深层次的合作，相互学习，相互借鉴，互通有无，以期共同发展。2008年大赛的成功举办引起了德中两国高等艺术设计院校及学术研究机构的极大关注。

“DesignProzess设计进程 2008-德中创意设计教育大赛”终审评审委员会由德国DCKD德中艺术设计交流协会特邀的以下来自于德中两国的共六位著名设计教授组成：

德国评委： 荷尔弗里德 - 哈根拜格教授 AGI, 德方评委团主席
霍尔格 - 马蒂斯教授 AGI
赫里贝特 - 比尔巴赫教授 AGI
中国评委： 郭线庐教授, 中方评委团主席
苗登宇教授
博士 许开强教授

德国二十所和中国三十二所高等艺术设计院校的逾千名学生向2008年的本届大赛提交了七百三十件参赛作品，经过德中评委们三轮极具专业水准和细致严谨的评审，以下来自于德中两国艺术设计院校的学生获得了本届大赛的大奖：

一等奖获得者： 索非亚 - 凯特勒 & 山德拉 - 纪晓芙
参赛作品《视觉化的乐章》
来自于德国国立史威比施格明德造型艺术学院
刘琳 & 候文钰
参赛作品《镜花缘》
来自于中国国立西安美术学院

二等奖获得者： 安娜 - 普罗宁格 & 克里斯蒂娜 - 凯莱妮
参赛作品《Index 1.0》
来自于德国国立史威比施格明德造型艺术学院
重庆
参赛作品《壁虎》
来自于中国国立川音成都美术学院

三等奖获得者： 玛利亚 - 约阿蒂乌姆 & 维蕾娜 - 莱伯
参赛作品《这里》
来自于德国国立美茵兹应用科技学院
王倩
参赛作品《巴比伦塔》
来自于中国国立清华大学美术学院



1. Preis 一等奖

Sophie Ketterer
Sandra Teschow
索菲亚 - 凯特勒
山德拉 - 纪晓芙

Arbeit 参赛作品
»visuelle Instrumente«
«视觉化的乐章»

Hochschule für Gestaltung
Schwäbisch-Gmünd, Deutschland
德国国立史威比施格明德造型艺术学院



Gestaltung
alpha

Die Anordnung der 30 Personen in einem übersichtlichen Kreis mit drei Ebenen... (Mythen & Ulysses)

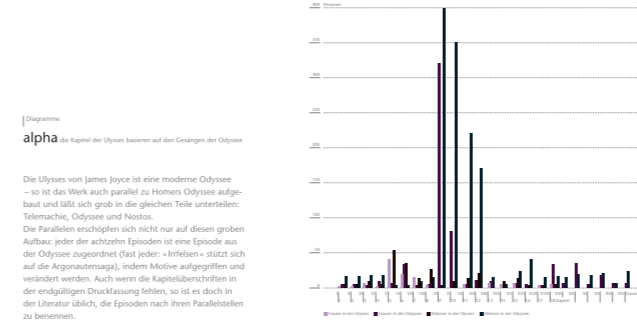
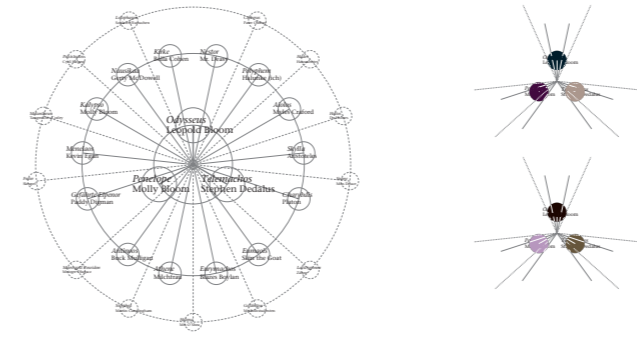


Diagramme
alpha

Die Ulysses von James Joyce ist eine moderne Odyssee... (Mythen & Ulysses)

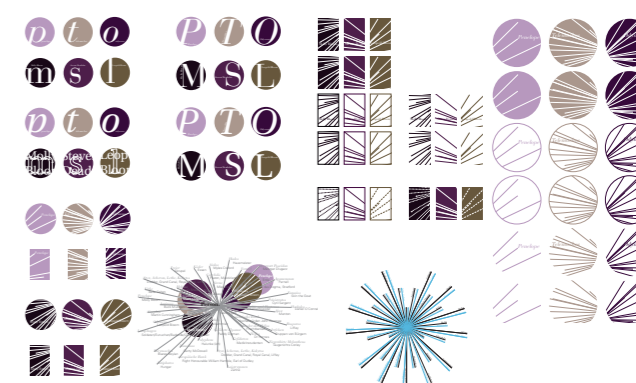
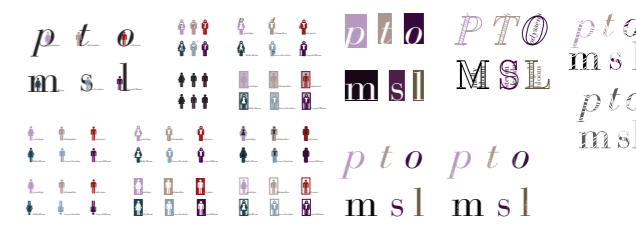


Layout
alpha



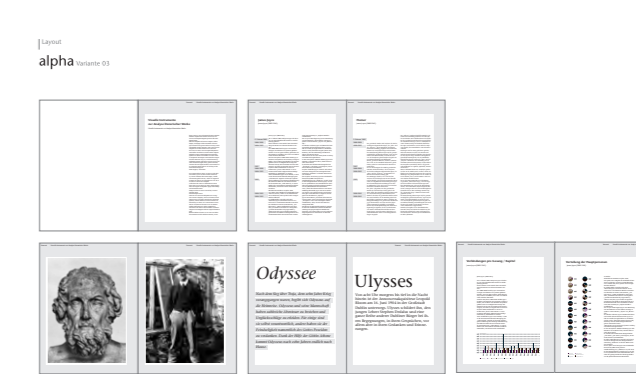
Gestaltung
alpha

Unsere Idee war es, die Hauptpersonen visuell darzustellen, um sie in den vier Büchern von den anderen Personen unterscheiden zu können... (Mythen & Ulysses)



Viele der Personen, die in der Ulysses vorkommen sind auf Götter, Menschen oder Wesen aus der griechischen Mythologie zurückzuführen... (Mythen & Ulysses)

Layout
alpha



Layout
alpha



Variationsmöglichkeiten zu den Abständen zwischen Linie und Typographie bei den Headlines.

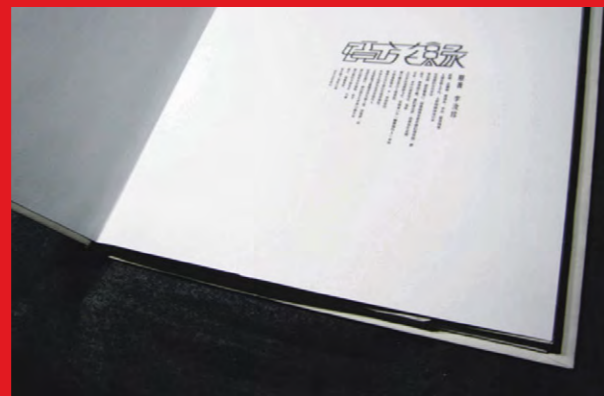


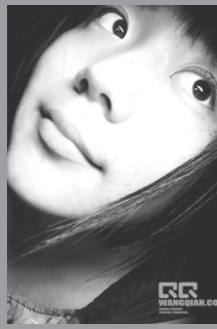
1. Preis 一等奖

Lin Liu
Wenyu Hou
刘琳
候文钰

Arbeit 参赛作品
»The Marriage
of Flowers in the Mirror«
«镜花缘»

Kunstakademie Xi'an, China
中国国立西安美术学院





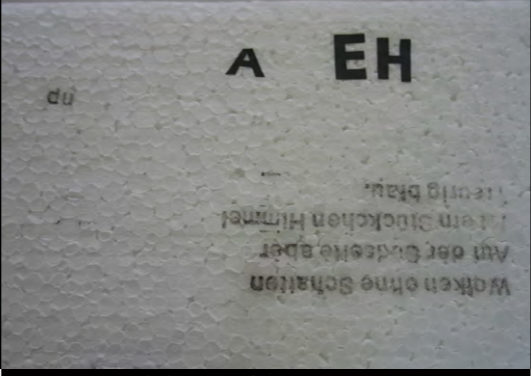
3. Preis 三等奖

Qian Wang
王倩

Arbeit 参赛作品
»Babel Tower«
«巴比伦塔»

Kunstakademie Tsinghua,
Beijing, China
中国国立清华大学美术学院





HEY, KAPITEL
IHR NICHT
ICH WERD
STERBEN!

